

17 شباط/فبراير 2026

صادر عن الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة

الأصل: الإنجليزية



معاهدة تجارة الأسلحة  
المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف  
جنيف، 24 – 28 آب/أغسطس 2026

الوفود الأعزاء،

1. بصفتنا الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة، يسعدنا تقديم مسودة جدول الأعمال المشروح لاجتماع الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة خلال المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف، والمخطط انعقاده يوم 18 آذار/مارس في جنيف، سويسرا. ولتيسير المشاركة الفعالة للوفود في الاجتماع، يرغب الرئيسان المشاركون في التذكير ببعض النقاط والتأكيد عليها، وفي تقديم الأسئلة التحضيرية لكي تؤخذ في الاعتبار.

2. أولاً، نذكر جميع الوفود بأن **التحديثات المتعلقة بأنشطة تعزيز العالمية** كانت دائماً جزءاً هاماً من اجتماعات الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة وسوف تستمر كذلك. سوف يفتح الرئيسان هذه الجلسة بتقديم إحاطة بشأن أنشطتهما وسوف يرحبان بالإحاطات من جميع أصحاب المصلحة. وبالإضافة إلى هذه التحديثات، فإننا ندعو أيضاً الدول الموقعة وغيرها من الدول المستعدة لإحاطة الفريق العامل بمشاركتها في أنشطة العالمية أو بالخطوات المتخذة نحو التصديق أو الانضمام.

3. ثانياً، يُذكر الرئيسان المشاركون، في المقام الأول، “**بخطّة عمل الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة في مجال جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة**” والتي رحب بها المؤتمر العاشر للدول الأطراف لكي ترشد مناقشات عالمية المعاهدة وجهود التوعية التي يبذلها أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة أثناء دورات المؤتمرات من الحادي عشر إلى الثالث عشر للدول الأطراف.<sup>1</sup> ونظراً لأن الفريق العامل أوكلت إليه مهمة تنفيذ خطة العمل ورصد وتوجيه تنفيذها، فسوف نستعرض التقدم المحرز وننظر في المبادرات الأخرى الممكنة. وتماشياً مع تأكيد المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف على التعاون الإقليمي والمشاركة الإقليمية كأدوات رئيسية لحث الدول على الانضمام للمعاهدة، سوف يتضمن الاجتماع حلقة نقاشية تلقي الضوء على دور الجهات الفاعلة الإقليمية في جهود العالمية. وسوف يُعلن رئيس المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف عن المشاركين في تلك المناقشة في مرحلة لاحقة.

وسوف نوجه الاهتمام أيضاً إلى عنصر حاسم من خطة العمل يطلب من جميع أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة إخطار أمانة معاهدة تجارة الأسلحة قبل أي جهود متوقعة للعالمية بوقتٍ كافٍ، سواءً كانت تلك الجهود ثنائية أو متعددة الأطراف أو إقليمية، مع تحديد موعد لمناقشة طرق تحسين هذه المداولات.

4. استكمالاً لخطة العمل، اعتمد المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف أيضاً العديد من **التوصيات والمقترحات التي تضمنتها ورقة العامل المقدمة من رئيس المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف بعنوان “العالمية كأولوية”**.<sup>2</sup> وعلى الرغم من أننا نشجع الوفود على إدراج الأنشطة ذات الصلة في مداخلتها ضمن العنصر الخاص بتحديثات العالمية، فإن اجتماع الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة يتيح أيضاً الفرصة لاستكشاف الأفكار المؤدية إلى زيادة تنفيذ التوصيات والمقترحات المعنية، والتي ترد نسخة منها في **المرفق أ** من المسودة المرفقة لجدول الأعمال المشروح.

<sup>1</sup> انظر الفقرة 27 (أ) من التقرير النهائي للمؤتمر العاشر للدول الأطراف (ATT/CSP10/2024/SEC/807/Conf.FinRep). حظيت خطة العمل بالترحيب، على النحو الذي تضمنه المرفق أ من تقرير الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة إلى المؤتمر العاشر للدول الأطراف (ATT/CSP10.WGTU/2024/CHAIR/801/Conf.Rep) وهي متاحة بجميع لغات الأمم المتحدة في قسم الأدوات والمبادئ التوجيهية على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة: <https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>.

<sup>2</sup> التي تضمنها الوثيقة ATT/CSP11/2025/PRES/825/Conf.WP.UNIV. انظر أيضاً الفقرة 23 من التقرير النهائي للمؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف (ATT/CSP11/2025/SEC/834/Conf.FinRep/Rev).

5. وأخيراً، سوف يستمر الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة في إجراء المناقشات الهيكلية للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة بشأن الممارسات الوطنية في مجال التصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيقاتها، على النحو الذي قرره المؤتمر العاشر للدول الأطراف.<sup>3</sup> وفي أعقاب التشجيع الذي تضمنه التقرير النهائي للمؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف، ودعوة رئيس المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف في 3 كانون الأول/ديسمبر 2025، إلى تقديم عروض تقديمية، سوف يعلن رئيس المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف عن الدول الأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة التي سوف تقدم عروضاً تقديمية في مرحلة لاحقة. وهناك نسخة من قائمة الأسئلة العملية المتعلقة بالتصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيقاتها، التي أعدت لهذه المناقشات، في [المرفق ب](#) من المسودة المرفقة لجدول الأعمال المشروح.

6. وللممكن من إجراء مناقشة مجددة أثناء اجتماع الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة يوم 18 آذار/مارس 2026، يُرجى من الوفود النظر في الأسئلة التالية عند إعداد مداخلاتها:

- هل قام وفدكم بأي أنشطة لتعزيز عالمية معاهدة تجارة الأسلحة منذ المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف؟ هل خَطَّط وفدكم، أو يريد أن يقترح، مثل هذه الأنشطة؟
- هل لدى وفدكم معلومات لمشاركتها داخل الفريق العامل بشأن حالة التصديق أو الانضمام في الدول التي تركز عليها جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة؟<sup>4</sup>
- هل لدى وفدكم مقترحات لتحسين تبادل المعلومات بشأن أنشطة العالمية بين أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة وأمانة معاهدة تجارة الأسلحة؟
- هل نَقَدَ وفدكم مبادرات لتفعيل التوصيات والمقترحات الواردة في [المرفق أ](#) أو هل يرغب في اقتراح مثل تلك المبادرات؟
- هل يرغب وفدكم في مشاركة الممارسات أو القيود أو الفرص في مجال التعاون الدولي والمساعدة الدولية المتعلقة بموضوع المناقشة الهيكلية "الممارسات الوطنية في مجال التصديق/الانضمام والتوطين"، مع أخذ الأسئلة الواردة في [المرفق ب](#) في الاعتبار؟

نظراً لأن هذه الأسئلة تناظر عناصر مختلفة من جدول الأعمال، ينبغي أن ترتب الوفود مداخلتها طبقاً لذلك، لضمان أن تتناول كل مداخلة الموضوع المحدد الذي تجري مناقشته.

ويُطلب من الوفود التي تنوي تقديم مقترحات أو توصيات للمناقشة أثناء الاجتماع أن ترسلها كتاباً إلى أمانة معاهدة تجارة الأسلحة على البريد الإلكتروني ([info@thearmstradetreaty.org](mailto:info@thearmstradetreaty.org))، قبل يوم 05 آذار/مارس 2026.

ويتطلع الرئيس المشارك إلى مناقشة موضوعية ومُستشرفة للمستقبل في آذار/مارس للنهوض بالتزامنا المشترك بعالمية المعاهدة.

المُخلصان،

السيدة تشولوفيلو تشيولي، نائبة الممثل الدائم لجنوب أفريقيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمات الدولية الأخرى في سويسرا  
رئيسة المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف  
السفير كارلوس فورادوري، الممثل الدائم للأرجنتين لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، رئيس المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف  
الرئيسان المشاركان لفريق معاهدة تجارة الأسلحة العامل المعني بعالمية المعاهدة

\*\*\*

<sup>3</sup> انظر الفقرة 27 (ب) من التقرير النهائي للمؤتمر العاشر للدول الأطراف (ATT/CSP10/2024/SEC/807/Conf.FinRep). وقد حظيت قائمة الأسئلة العملية المتعلقة بالتصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيقاتها بالترحيب على النحو الذي تضمنه المرفق ب ن تقرير الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة إلى المؤتمر العاشر للدول الأطراف (ATT/CSP10.WGTU/2024/CHAIR/801/Conf.Rep). وهي مدرجة كـ [مرفق](#) ضمن مسودة جدول الأعمال المشروح ومتاحة بجميع لغات الأمم المتحدة من خلال قسم الأدوات والمبادئ التوجيهية على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة: <https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>.

<sup>4</sup> وهي تشمل دول آسيا والمحيط الهادئ التي لم تنضم بعد إلى المعاهدة بالإضافة إلى الدول الموقعة في جميع المناطق الأخرى. ويتضمن [المرفق ج](#) من المسودة المرفقة لجدول الأعمال المشروح قائمة كاملة بتلك الدول.

17 شباط/فبراير 2026  
صادر عن الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة



الأصل: الإنجليزية

معاهدة تجارة الأسلحة  
المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف  
جنيف، 24 – 28 آب/أغسطس 2026

## الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة

### مسودة جدول الأعمال المشروح لاجتماع يوم 18 آذار/مارس 2026

الأربعاء، 18 آذار/مارس 2026، 15:00 - 18:00

#### 1. افتتاح الاجتماع واعتماد مسودة جدول الأعمال المشروح

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للوفود لمشاركة تعليقاتهم بشأن هذه المسودة لجدول الأعمال المشروح واقتراح عناصر أخرى لإدراجها في جدول الأعمال تحت عنوان "أي أعمال أخرى".

#### 2. تحديث أمانة معاهدة تجارة الأسلحة بشأن حالة التصديقات والانضمام

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف يستعرض الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة حالة تقديم التقارير، ويُقيّم التقدم المحرز منذ التحديث الأخير للحالة المُقدّم للمؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف. ولهذا الغرض، سوف تقدم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة الحالة الحالية للتصديق على المعاهدة والانضمام إليها.

#### 3. تحديث بشأن أنشطة الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة في مجال تعزيز عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف يُحيط الرئيسان المشاركون الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة بنتائج مناقشات المائدة المستديرة بشأن عالمية معاهدة تجارة الأسلحة، والتي عقدت في 16 شباط/فبراير 2026، والتي نظمتها أمانة معاهدة تجارة الأسلحة بالتعاون مع رئاسة المؤتمر الثاني عشر للدول الأطراف، والرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة، وبدعم من الاتحاد الأوروبي. كما سوف يقدم الرئيسان المشاركون نظرة عامة على الأنشطة الأخرى للعالمية التي قاموا بها منذ المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف.

#### 4. تحديث بشأن جهود الدول في مجال تعزيز عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف يدعو الرئيسان المشاركون الدول الأطراف لإحاطة الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة بالأنشطة التي قامت بها لتعزيز عالمية معاهدة تجارة الأسلحة منذ المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف. كما يرحب الرئيسان المشاركون بأية مداخلات من الدول الموقعة وغيرها من الدول المستعدة لإحاطة الفريق العامل بمشاركتها في أنشطة تتعلق بالعالمية أو خطوات المتخذة نحو التصديق أو الانضمام.

## 5. الجهود المبذولة من أصحاب المصلحة الآخرين لتعزيز عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

في إطار هذا العنصر من جدول الأعمال، سوف يدعو الرئيس المشاركون المنظمات الدولية والإقليمية وكذلك المجتمع المدني والمنظمات الصناعية لإحاطة الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة بالأنشطة التي قامت بها لتعزيز عالمية معاهدة تجارة الأسلحة.

## 6. تنفيذ خطة عمل الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة الخاصة بجهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

في إطار هذا العنصر من جدول الأعمال، سوف يعقد الرئيس المشاركون أولاً حلقة نقاش بشأن دور الجهات الفاعلة الإقليمية في أنشطة العالمية.

وبعد ذلك، سوف يُجري الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة تبادلاً لوجهات النظر بشأن: (1) طرق تحسين تبادل المعلومات بشأن أنشطة العالمية بين أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة وأمانة معاهدة تجارة الأسلحة؛ (2) المبادرات التي تهدف إلى تنفيذ التوصيات والمقترحات المتضمنة في [المرفق أ](#).

## 7. ممارسات التصديق / الانضمام والتطبيع الوطني

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف يستمر الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة في مناقشاته الهيكلية بشأن الممارسات الوطنية في مجال التصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيعها كما تقرر خلال المؤتمر العاشر للدول الأطراف، مع أخذ الأسئلة العملية المتعلقة بالتصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيعها، التي رحب بها المؤتمر العاشر للدول الأطراف، في الاعتبار.

بوجه عام، سوف يتناول الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة الجوانب العملية المتعلقة بالتصديق/الانضمام إلى المعاهدة وتطبيعها بشكل مُجمل. على وجه التحديد، سوف ينظر الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة في كيفية تناول الدول الأطراف لعملية التصديق أو الانضمام، وكذلك عملية تقييم ما إذا كانت قوانينها وسياساتها الوطنية تتفق مع اشتراطات المعاهدة، ومع عملية ضمان الاتساق مع المعاهدة إذا لزم الأمر. وسوف ينصب التركيز على الموضوعات المترابطة التالية: "دور السلطة التنفيذية"، "دور البرلمان"، و"العمليات التشريعية" و"عمليات التشاور الوطنية".، "فيما يتعلق منها جميعاً بالتصديق/الانضمام إلى المعاهدة وتطوئها على المستوى الوطني.

سوف يقدم الرئيس أولاً ملخصاً للموضوع الذي يجري تناوله والأسئلة العملية المتعلقة بالتصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيعها المرفقة بهذه المسودة لجدول الأعمال المشروح في [المرفق ب](#). وبعد هذا سوف يبدأ متحدثٌ وجهت له الدعوة المناقشة بعرض تقديمي بشأن أهمية دور البرلمانات في العالمية. وعقب هذه العروض التقديمية الافتتاحية، سوف تقدم الدول الأطراف عروضاً تقديمية بشأن ممارساتها في مجال التصديق/الانضمام والتوطين، مسترشدة بالأسئلة الواردة في [المرفق ب](#). ثم سيعقب ذلك جلسة أسئلة وأجوبة وتبادل للآراء، بشأن الممارسات الوطنية الأخرى، والتحديات والقيود والإمكانيات في مجال التعاون الدولي والمساعدة الدولية والقضايا التي قد يكون من المفيد زيادة توضيحها في الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة.

## 8. أي أعمال أخرى

\*\*\*

## المرفق أ

## توصيات ومقترحات بشأن "العالمية كأولوية"

قرر المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف:

أ. تشجيع الدول الأطراف وغيرها من الأطراف المهتمين، حسب الاقتضاء وعلى أساس طوعي بحت، على إدراج معاهدة تجارة الأسلحة على جداول أعمال الاجتماعات الثنائية والإقليمية ودون الإقليمية، بالإضافة إلى تعزيز التبادل بين النظراء ومهام تبادل المعلومات، والممارسات الفضلى بشأن تنفيذ المعاهدة وعالميتها. ويمكن تيسير عمليات تبادل المعلومات هذه من خلال المنظمات الدولية، أو ورش العمل المشتركة، أو مبادرات التوعية، وبخاصة للدول غير الأطراف التي تسير عبر عملية الانضمام أو التصديق.

ب. تشجيع الأمانة والدول الأطراف والرؤساء القادمون على تعهد وتعزيز شراكة استراتيجية مع الاتحاد البرلماني الدولي، بما في ذلك من خلال أنشطة المناصرة المشتركة لإشراك البرلمانين في أهداف عالمية لمعاهدة تجارة الأسلحة. ويمكن أن يركز مثل هذا التعاون على زيادة الوعي ودعم الاتساق التشريعي، وتعزيز الإرادة السياسية للتصديق على المعاهدة والتنفيذ الفعال لها. ويمكن أن تشكل التجارب الناتجة عن مشاركات الاتحاد البرلماني الدولي أساساً للتعاون المستقبلي.

ج. تشجيع الأمانة والرؤساء القادمون، في حدود الموارد المتاحة، على تطوير حملات موجهة لزيادة الوعي باستخدام الأدوات الرقمية، ومنصات التواصل الاجتماعي، والإعلام التقليدي لإبراز الأثر الإنساني لمعاهدة تجارة الأسلحة وإنجازاتها. ويمكن أن تكون المبادرات مثل أنشطة الاحتفال بذكرى "معاهدة تجارة الأسلحة في عامها العاشر" بمثابة نموذج لجهود التوعية المستدامة الموجهة إلى جماهير متنوعة، تشمل المجتمع المدني والجهات الأكاديمية والجمهور بصفة عامة.

د. تشجيع الدول الأطراف على الاستمرار في تعزيز المشاركة الشاملة مع أصحاب المصلحة الرئيسيين، مثل الصناعة والجهات الأكاديمية والإعلام والمجتمع المدني، لدعم تنفيذ معاهدة تجارة الأسلحة وعالميتها. ويمكن أن تنطوي مثل هذه الجهود على الحوارات مع أصحاب المصلحة المتعددين، وورش عمل لبناء القدرات، ومبادرات تعاونية لمجابهة التحديات المتعلقة بالرقابة على عمليات نقل الأسلحة.

هـ. تشجيع الدول الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين على تعزيز قيادة الشباب ومشاركتهم المجدية في الجهود المتعلقة بمعاهدة تجارة الأسلحة، والانخراط مع الناجين والمجتمعات المحلية المتضررة كجزء من استراتيجيات شاملة للعالمية.

و. أن يطلب من الدول الأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة النظر في تحديد شخصيات عامة وأصوات مؤثرة ليكونوا بمثابة سفراء للنوايا الحسنة أو رواد لمعاهدة تجارة الأسلحة، لتوسيع ظهور المعاهدة، والوصول إلى جماهير جديدة وتعزيز الدعم العام.

\*\*\*

## المرفق ب

## قائمة الأسئلة العملية المتعلقة بالتصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيعها

كما سبقت الإشارة أعلاه، ترد أسئلة التنفيذ العملي لإرشاد ما تقدمه الوفود من مساهمات/عروض تقديمية بشأن ممارسات التصديق / الانضمام إلى المعاهدة وتطبيعها.

## التصديق / الانضمام

1. هل يمكن أن تشرح العملية المتبعة في دولتك للتصديق على معاهدة تجارة الأسلحة أو الانضمام لها وأي تحديات اضطرت دولتك للتغلب عليها؟ ما هي الوزارات و/أو الإدارات و/أو الوكالات التي شاركت في العملية؟ من الذي بدأ العملية؟ هل كانت للمجتمع المدني أو الصناعة أية مشاركة في العملية؟
2. هل يتطلب التصديق أو الانضمام مشاركة رسمية من البرلمان؟
3. هل كان تصديق دولتك أو انضمامها مشروطاً بتوافق القوانين واللوائح والسياسات الوطنية مع المعاهدة؟

## التنفيذ

4. كيف جرى تقييم مدى تماشي القوانين واللوائح والسياسات الوطنية لدى دولتك مع المعاهدة وتقييم احتياجات التنفيذ لدولتك؟ هل أنشئت عملية تقييم رسمية؟ إذا كان الأمر كذلك، فما هي الوزارات و/أو الإدارات و/أو الوكالات التي شاركت في هذه العملية؟ هل شارك البرلمان و/أو المجتمع المدني و/أو الصناعة؟ ما هي نواتج هذه العملية (مثل ورقة مفاهيمية أو خارطة طريق أو خطة عمل)؟
5. هل انطوى تنفيذ دولتك للمعاهدة على وضع قوانين ولوائح جديدة و/أو تعديل القوانين واللوائح القائمة؟ هل يمكنك شرح الخطوات المتخذة في العملية التشريعية، بما في ذلك مشاركة الوزارات و/أو الإدارات و/أو الوكالات المختصة، والمشاورات مع المجتمع المدني و/أو الصناعة؟
6. هل تضمن وضع قوانين ولوائح جديدة و/أو تعديل القوانين واللوائح القائمة على إنشاء رسمي لمؤسسات جديدة للتعامل مع تنفيذ المعاهدة أو تكليف رسمي للمؤسسات القائمة بالفعل بتولي هذه المهمة (بما في ذلك إمكانية النص على ترتيبات مشتركة بين الوكالات)؟

## التعاون الدولي والمساعدة الدولية

7. هل هناك مساهمات محددة يمكن أن يسهم بها التعاون الدولي بين الدول (الأطراف) و/أو زيادة المناقشات داخل عملية معاهدة تجارة الأسلحة من أجل تيسير أو دعم التصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيعها؟
8. هل دولتك في موقف يسمح لها بتقديم المساعدة للدول الأطراف الأخرى في مجال التصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيعها؟ هل تحتاج دولتك إلى مساعدة في التصديق/الانضمام للمعاهدة وتطبيعها، أم هل تلقت دولتك المساعدة بهذا الشأن في الماضي، سواء من خلال الصندوق الاستئماني الطوعي أو غيره من مقدمي المساعدات الدولية؟ في الحالة الأخيرة، هل يمكن أن توضح ذلك؟

\*\*\*

## المرفق ج

الدول التي تركز عليها جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة<sup>5</sup>

الدول الموقعة في المناطق الأخرى (15)	الدول الأخرى في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (31)	الدول الموقعة من منطقة آسيا والمحيط الهادئ (10)
أنغولا	بوتان	البحرين
بوروندي	بروني دار السلام	بنغلاديش
جزر القمر	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	كمبوديا
الكونغو	فيجي	ماليزيا
جيبوتي	الهند	منغوليا
إسواتيني	إندونيسيا	ناورو
هايتي	إيران	سنغافورة
إسرائيل	العراق	تايلند
كيريباس	الأردن	تركيا
ليبيا	الكويت	الإمارات العربية المتحدة
رواندا	قيرغيزستان	
أوكرانيا	لاوس	
تنزانيا	جزر مارشال	
الولايات المتحدة الأمريكية <sup>6</sup>	ميكرونيزيا	
زمبابوي	ميانمار	
	نيبال	
	عمان	
	باكستان	
	بابوا غينيا الجديدة	
	قطر	
	المملكة العربية السعودية	
	جزر سليمان	
	سري لانكا	
	الجمهورية العربية السورية	
	طاجيكستان	
	تيمور - ليشتي	
	تونغا	
	تركمانستان	
	أوزبكستان	
	فييت نام	
	اليمن	

\*\*\*

<sup>5</sup> انظر المادتين 5 و6 من المرفق بخطة عمل الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة في مجال جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة، وهي متاحة بجميع لغات الأمم المتحدة الست في قسم الأدوات والمبادئ التوجيهية على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة: <https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>

<sup>6</sup> وقعت هذه الدولة على المعاهدة، ولكنها لم تعد تنوي أن تصبح دولة طرفاً.